

# E2 - Goodbye, Yui! Mari's Decision

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:12]** ---

*Hello, everyone.*

*Good to see you again.*

**[00:15]** ---

*Yui suddenly transformed into  
a Pretty Cure in the last episode.*

**[00:21]** ---

*Yui Nagomi*

**[00:22]** ---

*After that, she felt so hungry  
she had the omelet rice to-go.*

**[00:24]** ---

*Recipe-Bon Search Party Captain  
Rosemary*

**[00:25]** ---

*Energy Fairy  
Kome-Kome*

**[00:29]** ---

*Deliciousmile!*

**[00:32]** ---

*Kome!*

**[00:35]** ---

*By the way, it's surprising*

**[00:38]** ---

*that stealing a Recipeppi  
changes the taste.*

**[00:44]** ---

*Because Recipeppis are food fairies,*

**[00:47]** ---

*it's natural  
for something bad to happen.*

**[00:52]** ---

*The Bundoru Gang  
is a formidable enemy.*

**[00:57]** ---

Huh?

**[01:03]** ---

- What's this?

- His Majesty, the Cooking?!

**[01:06]** ---

*Pipi!*

**[01:13]** ---

*Delicious!*

**[01:14]** ---

*Savor the smiles*

**[01:19]** ---

*It becomes yummy*

**[01:21]** ---

*Delicious Party Pretty Cure!*

**[01:25]** ---

*(Cure Cure)*

**[01:28]** ---

*(Pretty Cure)*

**[01:34]** ---

*Melody of a rumbling tummy*

**[01:37]** ---

*Let it be in unison*

**[01:40]** ---

*Non-stop hunger*

*I can't wait*

**[01:45]** ---

*Eating happily and cooking with love*

**[01:50]** ---

*Together with my loved ones*

*Come, dig in!*

**[01:56]** ---

*A symphony of happiness*

**[02:01]** ---

*Sizzle, sizzle*

*Cut, cut (Hey!)*

**[02:02]** ---

*Let's party!*

*(Yeah!)*

**[02:04]** ---

*Gather together! Cheers!*

*(Cheers!)*

**[02:09]** ---

*Delicious!*

**[02:10]** ---

*Savor the smiles*

**[02:14]** ---

*I want to share*

*this excitement with love*

**[02:19]** ---

*Hand in hand*

**[02:22]** ---

*Even our hearts*

**[02:25]** ---

*will become stronger*

**[02:27]** ---

*As we say our thanks*

**[02:33]** ---

*It becomes yummy*

**[02:35]** ---

*Delicious Party Pretty Cure!*

**[02:44]** ---

*Goodbye, Yui!*

*Mari's Decision.*

**[02:49]** ---

*Hideout of the Bundoru Gang*

**[02:57]** ---

*Phantom Gentlu*

**[02:59]** ---

*Phantom Secretoru*

**[03:02]** ---

*Leader of the Bundoru Gang*

*Godatz*

**[03:06]** ---

The one who disturbed Gentlu is probably  
the Legendary Warrior Pretty Cure.

**[03:13]** ---

"The Legendary Warrior Pretty Cure"?

**[03:17]** ---

No matter who gets in our way,

**[03:20]** ---

they will never affect our work.

**[03:23]** ---

Exactly.

**[03:25]** ---

Catch Recipeppis of every food  
to fill the Recipe-Bon

**[03:31]** ---

so that I can

obtain all types of cuisines.

**[03:35]** ---

Understood, sir!

**[03:38]** ---

Ready, let's do this.

**[03:42]** ---

Ready, go.

**[03:44]** ---

Bundoru, Bundoru.

**[03:51]** ---

Well, well.

**[03:51]** ---

*CooKingdom's King*

*CooKing*

**[03:53]** ---

*Was the Legendary Warrior Pretty Cure  
born thanks to Kome-Kome?*

**[03:59]** ---

*It's definitely a miracle!*

**[04:01]** ---

Right?

**[04:03]** ---

It is.

**[04:05]** ---

*Your majesty, didn't you know  
this would happen?*

**[04:09]** ---

Eh? Hmm...

**[04:11]** ---

What's with that "hmm"?

**[04:14]** ---

So you can communicate with it  
or visit the world there through it.

**[04:19]** ---

This bracelet is amazing.

**[04:21]** ---

Kome.

**[04:22]** ---

It really is.

**[04:25]** ---

You look impressed.

**[04:27]** ---

It's called Heart Cure Watch, right?

**[04:32]** ---

Yes, and it is said  
that this item helps a Pretty Cure.

**[04:32]** ---

*Queen*

*CooQueen*

**[04:37]** ---

Heart Cure Watch?

**[04:39]** ---

Kome.

**[04:42]** ---

The Recipeppi has fully recovered.

**[04:44]** ---

Pipi!

**[04:46]** ---

I'm happy for you.

**[04:48]** ---

*Pipi.*

**[04:49]** ---

Kome, kome.

**[04:50]** ---

We saved this one, but it seems  
some Recipeppis have been stolen.

**[04:56]** ---

What?!

**[04:57]** ---

Some restaurants  
of Latin American Cuisine

**[05:01]** ---

had to close because the taste changed.

**[05:06]** ---

Those ones...

**[05:08]** ---

It's horrible.

**[05:11]** ---

How can they get back to normal?

**[05:15]** ---

The only way is to get the Recipe-Bon  
back from the Bundoru Gang.

**[05:21]** ---

"Get the Recipe-Bon back"...

**[05:25]** ---

Rosemary.

**[05:30]** ---

Your Delicioustone looks broken.

**[05:31]** ---

*Imperial Guard Captain*  
*Fennel*

**[05:37]** ---

*Are you fine with that?*

**[05:38]** ---

*You can't travel between*  
*CooKingdom and that world,*

**[05:43]** ---

*nor even use the techniques to fight.*

**[05:50]** ---

Leave it to me!

**[05:52]** ---

I'll fight for Mari as a Pretty Cure.

**[05:56]** ---

I want to protect everyone's food!

**[05:59]** ---

Yui.

**[06:01]** ---

*Thank you. We'll offer  
as much support as possible.*

**[06:05]** ---

*Ms. Yui, I'm expecting results.*

**[06:08]** ---

No problem.

**[06:09]** ---

*Please be careful.*

**[06:11]** ---

Okay, you can count on me.

**[06:14]** ---

Don't hold back!

**[06:16]** ---

*Oh, I almost forgot.*

**[06:17]** ---

*This would help you too.*

**[06:20]** ---

*See you.*

**[06:25]** ---

I remember my master had this...

**[06:31]** ---

It's this world's currency!

**[06:33]** ---

Ah, you need a place to stay?

**[06:35]** ---

Then... Gosh!

**[06:38]** ---

What?

**[06:39]** ---

I forgot something.

**[06:43]** ---

Do you mean me?

**[06:45]** ---

Whoa, Takumi!

**[06:46]** ---

*Yui's Childhood Friend  
Takumi Shinada*

**[06:47]** ---

Don't disappear!

A monster appeared and I was worried.

**[06:51]** ---

Sorry! I was so busy.

**[06:54]** ---

Busy with what?!

**[06:57]** ---

You...

**[06:58]** ---

This is Mari who wants to stay  
at your family's guesthouse Fuku-An.

**[07:05]** ---

A rose that has descended  
in Oishi-Na Town.

**[07:09]** ---

A torchbearer of beauty.

**[07:12]** ---

It's Rosemary.

**[07:14]** ---

Wow.

**[07:16]** ---

Hm? Have we met somewhere before?

**[07:19]** ---

I'm not sure.

**[07:23]** ---

*Nagomi Japanese Diner*

**[07:24]** ---

*Takumi-kun's family  
manages a guesthouse.*

**[07:27]** ---

*Fuku-An*

**[07:28]** ---

*It's not an inn  
but something like, um...*

**[07:32]** ---

*Like this!*

**[07:33]** ---

How sweet!

**[07:42]** ---

I didn't expect  
it could be broken so easily.

**[07:50]** ---

*What's with Mari?*

**[07:52]** ---

*There is a gloomy atmosphere.*

**[07:55]** ---

*Nagomi Japanese Diner*

**[07:57]** ---

*In the meantime,*

*morning has come.*

**[08:00]** ---

Mom, my friend who has a pet  
is going to stay at Fuku-An.

**[08:04]** ---

*Yui's Mom*  
*Akiho Nagomi*

**[08:05]** ---

so can I take care of the pet here?

**[08:08]** ---

What animal?

**[08:11]** ---

It's Kome-Kome.

**[08:13]** ---

Kome!

**[08:15]** ---

Is it a cat...or a dog?

**[08:18]** ---

Kome, kome...

**[08:23]** ---

Okay.

**[08:25]** ---

Thanks!

**[08:27]** ---

I think you can take good care of it.

**[08:30]** ---

I can. Leave it to me.

**[08:32]** ---

Great, Kome-Kome.

**[08:34]** ---

Kome!

**[08:35]** ---

What a unique cry.

**[08:47]** ---

*Here we go.*

**[09:12]** ---

*You're a strong girl, Yui.*

**[09:14]** ---

*Strong?*

**[09:16]** ---

*Yeah. This kitty's gotten  
so much better.*

**[09:21]** ---

*Thanks to you, Yui.*

**[09:23]** ---

*Am I strong? Why's that?*

**[09:41]** ---

Let's go buy stuff we need for  
Kome-Kome sometime.

**[09:45]** ---

Yeah. Thank you, Mom.

**[09:57]** ---

Good morning, Mari!

**[10:00]** ---

You can leave Kome-Kome  
at my house.

**[10:02]** ---

Th...Thank you so much.

**[10:04]** ---

We met yesterday.

**[10:07]** ---

Yes, I'm Rosemary.

**[10:09]** ---

Thank you for yesterday.

**[10:11]** ---

My pleasure.

**[10:14]** ---

Your friend means Mari?

**[10:16]** ---

Yup!

**[10:21]** ---

We can't tell Mom about  
the Pretty Cure, right?

**[10:25]** ---

Right, we must keep anything about  
Cookingdom secret in this world.

**[10:30]** ---

I'm sorry.

**[10:31]** ---

Don't be.

**[10:33]** ---

When will the Bundoru Gang come again?

**[10:36]** ---

I have no idea.

**[10:38]** ---

Anyway, I have to stay alert  
to their sudden visit.

**[10:42]** ---

Mari, you worry too much.

**[10:45]** ---

It's okay.

I'll solve the problems quickly.

**[10:50]** ---

Don't worry. I can do well,

like how I did yesterday.

**[10:56]** ---

Count on me.

**[10:57]** ---

Don't hold back, okay?

**[11:00]** ---

Come on!

**[11:01]** ---

The battle isn't that easy!

**[11:06]** ---

Mari?

**[11:08]** ---

Sorry.

**[11:16]** ---

- I'll go out for a bit with Kome-Kome.

- Huh? Yeah.

**[11:24]** ---

You have a wonderful mother.

**[11:27]** ---

Get along well with her.

**[11:29]** ---

Of course, but why so sudden?

**[11:43]** ---

*Fried Chicken*

**[11:47]** ---

Here you go.

**[11:51]** ---

I'll post this photo later.

**[11:56]** ---

Ooh, it's crispy and juicy!

**[12:01]** ---

So yummy.

**[12:10]** ---

Bun-bun, Doru-doru, Bundoru!

**[12:14]** ---

Pipipi!

**[12:18]** ---

Pipi.

**[12:24]** ---

The taste has changed.

**[12:25]** ---

Tastes weird.

**[12:26]** ---

- What's this?

- Oh?

**[12:29]** ---

What?!

**[12:31]** ---

Now the fried chicken?

**[12:36]** ---

Whoa! What's next?

**[12:46]** ---

This must be...

**[12:48]** ---

Mari!

**[12:50]** ---

What?! Mari has checked out?

**[12:53]** ---

Yeah, and I was asked  
to hand this to you.

**[12:53]** ---

*Takumi's Mom*  
*An Shinada*

**[13:04]** ---

*It was a farewell letter from Mari.*

**[13:19]** ---

*Fried Chicken*

**[13:22]** ---

Return the Recipeppi!

**[13:26]** ---

You're here.

**[13:29]** ---

Come on, Ubau-zo!

**[13:35]** ---

Ubau-zo!

**[13:39]** ---

Uba-ba-ba...

**[13:44]** ---

Another monster.

**[13:45]** ---

Oh no, pepper mill-chan!

**[13:50]** ---

Delicious Field!

**[13:55]** ---

The Pretty Cure?

**[13:57]** ---

I don't need her help.

**[13:58]** ---

Kome, kome.

**[13:59]** ---

Fine, show me what you've got.

**[14:02]** ---

Ubau-zo.

**[14:04]** ---

Uba!

**[14:12]** ---

*Dear Yui.*

**[14:14]** ---

*I'm sorry to leave without a word.*

**[14:17]** ---

*I don't want to embroil you  
in our battle.*

**[14:21]** ---

*Goodbye and take care.  
Best wishes.*

**[14:25]** ---

Mari!

**[14:29]** ---

Whoa... Sorry!

**[14:32]** ---

That girl...

**[14:35]** ---

Uba!

**[14:42]** ---

Kome.

**[14:44]** ---

I'm okay.

Even without the power like before...

**[14:47]** ---

Mari!

**[14:52]** ---

Kome! Ko...

**[14:55]** ---

How did you know we were here?

**[14:58]** ---

Heart Cure Watch told me.

**[15:02]** ---

Is it that useful?!

**[15:04]** ---

Kome-Kome, let's transform!

**[15:06]** ---

Kome!

**[15:08]** ---

Kome.

**[15:09]** ---

Kome!

**[15:15]** ---

Pretty Cure, Delicious stand-by,

**[15:18]** ---

Party, Go!

**[15:20]** ---

Squeeze!

**[15:21]** ---

Kome Kome!

**[15:22]** ---

From the heart!

**[15:23]** ---

Kome Kome!

**[15:25]** ---

Sharin' Energy!

**[15:28]** ---

Kome!

**[15:59]** ---

Kome Kome!

**[16:01]** ---

Brimming with energy,  
from piping-hot rice!

**[16:04]** ---

Cure Precious!

**[16:07]** ---

I'll fill you up  
with a delicious smile!

**[16:13]** ---

Stay in a safer area, Mari!

**[16:14]** ---

Wait, Precious!

**[16:18]** ---

Pretty Cure.

**[16:20]** ---

A moth flying into the flame.

**[16:22]** ---

Ubau-zo!

**[16:31]** ---

Ubau-zo!

**[16:34]** ---

Watch out!

**[16:39]** ---

It's hot!

**[16:41]** ---

Man, what are you doing?

**[16:44]** ---

Who'd punch a bomb?

**[16:46]** ---

Return the Recipeppi.

**[16:48]** ---

Ubau-zo.

**[16:53]** ---

Don't charge without a plan.

**[16:56]** ---

Oops!

**[17:00]** ---

Stop right there!

This is too much for you.

**[17:05]** ---

No! We have to rescue the Recipeppi!

**[17:09]** ---

The same moves.

**[17:11]** ---

Ubau-zo.

**[17:20]** ---

Precious!

**[17:22]** ---

Ouch...

**[17:23]** ---

Kome, kome.

**[17:25]** ---

I'm okay.

**[17:26]** ---

That's enough!

**[17:31]** ---

Mari?

**[17:32]** ---

Stop it.

**[17:35]** ---

I can't bear to see you  
getting into danger

**[17:40]** ---

due to my inadequacy.

**[17:43]** ---

Mari...

**[17:46]** ---

Thanks for worrying about me.

**[17:49]** ---

But I don't want to  
just stand by and watch.

**[17:54]** ---

Food brings smiles.

**[17:56]** ---

I want to protect them.

**[17:58]** ---

Precious...

**[18:00]** ---

My grandma told me this.

**[18:02]** ---

*Am I strong? Why's that?*

**[18:06]** ---

*What's the strongest in the world*

**[18:09]** ---

*is your heart*

*trying to help someone else.*

**[18:15]** ---

"What's the strongest in the world"

**[18:19]** ---

"is your heart

trying to help someone else."

**[18:23]** ---

I believe those words.

**[18:25]** ---

That's why I believe I can make it!

**[18:29]** ---

Mari, I will never give it up!

**[18:35]** ---

That's true.

**[18:36]** ---

I'm sure you can do it.

**[18:41]** ---

And...

**[18:42]** ---

me too!

**[18:44]** ---

Ubau-zo.

**[18:46]** ---

The finale.

**[18:47]** ---

Ubau-zo!

**[18:54]** ---

This enemy makes mid-range attacks.

**[18:57]** ---

Dodge them and get closer to it.

**[19:00]** ---

Got it.

**[19:07]** ---

U...Uba?!

**[19:10]** ---

Uba-ba!

**[19:13]** ---

Uba! Uba-ba...

**[19:19]** ---

From above, Ubau-zo!

**[19:20]** ---

Ubau-zo!

**[19:28]** ---

We got you!

**[19:29]** ---

Uba?

**[19:30]** ---

What, behind?

**[19:33]** ---

500 Kilocalorie Punch!

**[19:36]** ---

Uba!

**[19:37]** ---

Ubau-zo.

**[19:39]** ---

Kome!

**[19:40]** ---

Pretty Cure! Precious Triangle!

**[19:52]** ---

I'm stuffed!

**[19:56]** ---

That was delicious!

**[20:03]** ---

Pipipi.

**[20:05]** ---

Welcome back.

**[20:14]** ---

Cure Precious...

**[20:22]** ---

*Nagomi Japanese Diner*

**[20:23]** ---

This is for you, Yui.

**[20:26]** ---

How lovely!

**[20:27]** ---

A CookKingdom glass  
as a token of friendship.

**[20:30]** ---

Thank you, Mari.

**[20:33]** ---

Welcome, Mari!

**[20:34]** ---

Cheers!

**[20:37]** ---

Let's dig in.

**[20:38]** ---

Kome.

**[20:44]** ---

Mega-sized yumminess!

**[20:47]** ---

I'm glad to see you smile again.

**[20:50]** ---

Food brings smiles after all.

**[20:52]** ---

Yui...

**[20:58]** ---

Let's fight together.

**[20:59]** ---

Yui.

**[21:02]** ---

Yeah!

**[21:04]** ---

Kome.

**[21:06]** ---

You too, Kome-Kome.

**[21:08]** ---

Kome!

**[21:09]** ---

You look happy.

Talking about what?

**[21:12]** ---

Oh, um...

**[21:14]** ---

About my beauty tips.

**[21:16]** ---

- Oh, tell me!

- What?!

**[21:18]** ---

Do you mean it?

**[21:21]** ---

First, moisturize your skin  
right after you bathe.

**[21:25]** ---

Yes, that's important!

**[21:27]** ---

Deliciousmile.

**[21:31]** ---

Pipipi.

**[21:33]** ---

Whoa!

**[21:34]** ---

Hm? I think I can see it clearer now.

**[21:38]** ---

Kome?

**[21:39]** ---

Oh, it's thanks to the Watch.

**[21:42]** ---

Ko...me!

**[21:45]** ---

Kome.

**[21:47]** ---

Is it your room?

**[21:50]** ---

Awesome!

I know it's going to be fun.

**[21:53]** ---

Kome!

**[21:54]** ---

*Yui and Mari strengthened  
their bonds after overcoming a crisis.*

**[22:00]** ---

*Everyone, keep watching to see  
how great their activities will be.*

**[22:13]** ---

Pam?

**[22:17]** ---

Today's strawberry juice.

**[22:24]** ---

Cheers!

**[22:33]** ---

*Time for a delicious smile at full power*

**[22:37]** ---

*Let's dig into this merry day*

**[22:41]** ---

*So happy! So fun!*

*A large serving of happy days*

**[22:46]** ---

*Don't hold back, get your fill*

**[22:49]** ---

*Let's begin this delicious party!*

**[22:55]** ---

*Delicious memories make my heart*

**[23:00]** ---

*soft and warm with glee*

**[23:03]** ---

*I'd love to share such days with you*

**[23:10]** ---

*Hungry friends, gather around*

**[23:14]** ---

*Hello to food*

*made with tender loving care*

**[23:18]** ---

*Once we're on standby, hands together*

**[23:21]** ---

*Gulp, give thanks  
to this dish full of love*

**[23:28]** ---

*Time for a delicious smile at full power*

**[23:32]** ---

*Let's play with everyone in high spirits*

**[23:36]** ---

*So happy! So fun!*

*Taste this precious time*

**[23:41]** ---

*A toast to that sparkling smile*

**[23:43]** ---

*Let's enjoy with a warm heart*

**[23:47]** ---

*Come join our delicious party!*

**[23:57]** ---

*Yui, look.*

*Another Energy Fairy waked up.*

**[24:01]** ---

*How cute!*

**[24:02]** ---

*Wait, where's Kome-Kome?*

**[24:03]** ---

*Oh gosh! Now Kome-Kome is...*

**[24:06]** ---

*She's missing?!*

**[24:08]** ---

*Delicious Party Pretty Cure!*

**[24:10]** ---

*Kome-Kome on an Errand!*

*Got Lost in a Mess!*

**[24:13]** ---

**[24:15]** ---

---

Revision #1

Created 2024-03-22 17:08:36 UTC by whimsee

Updated 2024-03-22 17:08:36 UTC by whimsee